



Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC)

HEAD OFFICE

Level 5 & 6, AB Tower, 76 Le Lai St.,

Ben Thanh Ward, District 1, HCMC, Vietnam

T: (+84 28) 3823 3299

F: (+84 28) 3823 3301

E: info@hsc.com.vn

W: www.hsc.com.vn

Số/Ref.: 44/2019/CV-CBTT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 08 năm 2019
Ho Chi Minh City, 27 August 2019

CÔNG BỐ THÔNG TIN **DISCLOSURE OF INFORMATION**

Kính gửi/To:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
Ha Noi Stock Exchange

Công ty: **Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh**
Name of Company: Ho Chi Minh City Securities Corporation

Mã chứng khoán: **HCM**
Securities symbol: HCM

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Head quarter address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City

Điện thoại: (+84 8) 3823 3299
Telephone: (+84 8) 3823 3299

Fax: (+84 8) 3823 3301
Fax: (+84 8) 3823 3301

Website: www.hsc.com.vn
Website: www.hsc.com.vn

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Lê Anh Quân
Submitted by: Mr. Le Anh Quan

Chức vụ: Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác
Position: Chief Partnership Officer

Điện thoại cơ quan: (+84 8) 3823 3299 (ext: 180)
Telephone (office): (+84 8) 3823 3299 (ext. 180)

Loại công bố thông tin: 24 giờ định kỳ bất thường theo yêu cầu
Information disclosure type: 24 hours Periodic Irregular On demand

Nội dung thông tin công bố:
The content of information disclosure:

Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HSC) đã nhận được Quyết định số 661/QĐ-UBCK ngày 26 tháng 08 năm 2019 và Quyết định số 665/QĐ-UBCK ngày 27 tháng 08 năm 2019 của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận cho HSC được đóng cửa phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai tại địa chỉ tầng 6A, tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh và thu hồi Quyết định số 736/QĐ-UBCK ngày 14 tháng 09 năm 2012.



Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC) received Decision No.661/QĐ-UBCK dated 26 August 2019 & Decision No.665/QĐ-UBCK dated 27 August 2019 issued the State Securities Commission of Vietnam on approving for HSC to close Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office at Level 6A, Saigon Giai phong Building, 436-438 Nguyen Thi Minh Khai, Ward 5, District 3, Ho Chi Minh City and revoking Decision No. 736/QĐ-UBCK dated 14 September 2012.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 27/08/2019 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>
This information was disclosed on HSC webpage on 27 August 2019 and available at <https://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We declare that all information provided in this paper is true and accurate; we shall be legally responsible for any misrepresentation.

Người được ủy quyền CBTT
For and on behalf of HSC *Nalle*
Representative authorized to disclose information




Lê Anh Quân
Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác
Chief Partnership Officer

Tài liệu đính kèm/Attached file:

- Quyết định số 661/QĐ-UBCK & Quyết định số 665/QĐ-UBCK
- Decision No. 661/QĐ-UBCK & Decision No. 665/QĐ-UBCK

Số: 665/QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 17 tháng 8 năm 2019

QUYẾT ĐỊNH
Về việc thu hồi Quyết định chấp thuận thành lập
phòng giao dịch công ty chứng khoán

CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 06 năm 2006;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán ngày 24 tháng 11 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 06 năm 2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 86/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 07 năm 2016 của Chính phủ quy định điều kiện đầu tư, kinh doanh chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 151/2018/NĐ-CP ngày 07 tháng 11 năm 2016 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định về điều kiện đầu tư, kinh doanh thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Tài chính;

Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn về thành lập và hoạt động công ty chứng khoán;

Căn cứ Thông tư số 07/2016/TT-BTC ngày 18 tháng 01 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn về thành lập và hoạt động công ty chứng khoán;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động Công ty chứng khoán số 11/UBCK-GPHĐKD ngày 29 tháng 04 năm 2003 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 736/QĐ-UBCK ngày 14 tháng 09 năm 2012 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai của Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Xét hồ sơ đề nghị đóng cửa phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai của Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Thu hồi Quyết định số 736/QĐ-UBCK ngày 14 tháng 09 năm 2012 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh - phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh phải nộp lại bản gốc Quyết định chấp thuận thành lập Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh - phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai đến Ủy ban chứng khoán Nhà nước.

Điều 3. Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý Kinh doanh Chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /h

Nơi nhận: /h

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLKD, (7b).

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Phạm Hồng Sơn

Số: *66/* /QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày *26* tháng *8* năm 2019

QUYẾT ĐỊNH

Về việc chấp thuận đóng cửa phòng giao dịch công ty chứng khoán

CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 06 năm 2006;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán ngày 24 tháng 11 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 06 năm 2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 86/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 07 năm 2016 của Chính phủ quy định điều kiện đầu tư, kinh doanh chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 151/2018/NĐ-CP ngày 07 tháng 11 năm 2016 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định về điều kiện đầu tư, kinh doanh thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Tài chính;

Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn về thành lập và hoạt động công ty chứng khoán;

Căn cứ Thông tư số 07/2016/TT-BTC ngày 18 tháng 01 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn về thành lập và hoạt động công ty chứng khoán;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động Công ty chứng khoán số 11/UBCK-GPHĐKD ngày 29 tháng 04 năm 2003 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 736/QĐ-UBCK ngày 14 tháng 09 năm 2012 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai của Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Xét hồ sơ đề nghị đóng cửa phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai của Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1.Chấp thuận cho:

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

được đóng cửa phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai như sau:

- **Địa chỉ phòng giao dịch:** Tầng 6A, tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 2. Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh – phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai phải chấm dứt các hoạt động được quy định tại Quyết định số 736/QĐ-UBCK ngày 14 tháng 09 năm 2012 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận thành lập phòng giao dịch công ty chứng khoán.

Điều 3. Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý Kinh doanh Chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /h

Nơi nhận: /h

- Như Điều 3;

- Lưu: VT, QLKD, (7b).



Phạm Hồng Sơn